TOMADO®

TGM2002B

MULTIGRILL 3-IN-1
MULTI-GRIL 3-EN-1

NL Gebruiksaanwijzing
EN Instruction manual
DE Gebrauchsanleitung
FR Mode d'emploi

since 1923 since

Quality since 1923

Excellent service

Best choice

NL	Gebruiksaanwijzing	pagina 4-8
EN	Instruction manual	page 9-13
DE	Gebrauchsanleitung	Seite 14-20
FR	Mode d’emploi	page 21-26

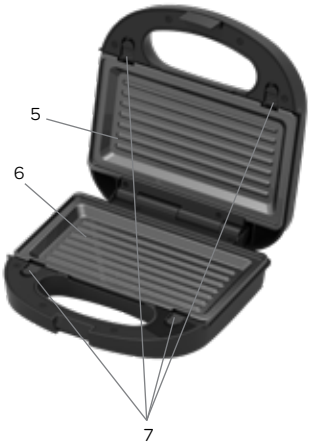
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN - NL

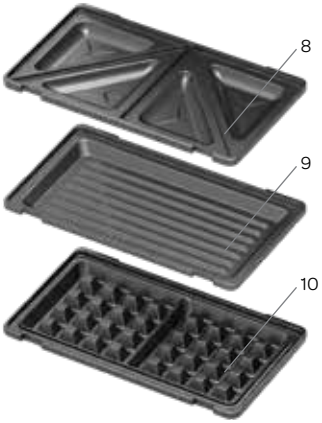
- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn aanbevolen.
- ⚠ **Let op!** Vermijd het aanraken van de hete oppervlakken. De grillplaten en andere oppervlakken worden heet tijdens het gebruik van het apparaat.
- Laat het apparaat en de grillplaten volledig afkoelen voordat u het apparaat schoonmaakt of opbergt.
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom, op een randgeaarde wandcontactdoos, met een netspanning overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Het netsnoer nooit scherp buigen of over hete delen laten lopen.
- Wikkel het snoer geheel af om oververhitting van het snoer te voorkomen.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van apparaten die warmte afgeven zoals ovens, gasfornuizen, kookplaten, etc. Het apparaat op afstand houden van muren of andere objecten die vlam kunnen vatten zoals gordijnen, handdoeken (katoen of papier etc.).
- Plaats het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond en let op dat er genoeg ruimte omheen is voor voldoende ventilatie. Er is minimaal 10 cm ruimte nodig tussen het apparaat en de muren. Plaats niets bovenop het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is, of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze technische dienst.
- Als het aansluitsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet deze door de fabrikant, diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Niet aan het snoer c.q. het apparaat trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te halen. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen aanraken.

- Sluit het apparaat nooit aan op een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Indien het apparaat niet gebruikt of gereinigd wordt, zet het apparaat geheel uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Indien het apparaat na het inschakelen niet functioneert, dan kan de zekering of de aardlekschakelaar in de elektra verdeelkast zijn aangesproken. De groep kan te zwaar zijn belast of een aardlekstroom kan zijn opgetreden.
- Ga bij storing nooit zelf repareren; het doorslaan van de beveiliging in het apparaat kan duiden op een defect, dat niet wordt verholpen door verwijdering of vervanging van deze beveiliging. Het is noodzakelijk dat er uitsluitend originele onderdelen gebruikt worden.
- **Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.**
- Alleen de platen zijn vaatwasbestendig. Het apparaat niet in de vaatwasmachine plaatsen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
  - in personeelkeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
  - in Bed&Breakfast type omgevingen;
  - boerderijen.
- Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.

PRODUCTOMSCHRIJVING

1. Sluiting
2. Handgreep
3. Controlelampje - netspanning
4. Controlelampje - temperatuur
5. Grillplaat - bovenste
6. Grillplaat - onderste
7. Ontgrendelingsknoppen
8. Tostiplaten
9. Grillplaten
10. Wafelplaten





VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Voordat u de multigrill voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak het apparaat voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventuele promotionele stickers. De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport. Lees de gebruiksaanwijzing helemaal door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Plaats de multigrill op een vlakke stabiele ondergrond. Reinig de buitenkant van de multigrill met een licht vochtige doek, wrijf met een droge doek na. Reinig de platen met warm water waaraan een mild afwasmiddel is toegevoegd en een zachte spons.
Aanwijzing: de platen mogen ook in de vaatwasmachine gereinigd worden. Wrijf voor het beste resultaat de grillplaten licht in met wat kookolie.

Plaats de multigrill op een stabiele, hittebestendige ondergrond. Wikkel het snoer volledig af en steek de stekker in het stopcontact. Bij het eerste gebruik kan er wat rook van de multigrill komen. Dit is normaal en duidt op het verbranden van vetten en oliën die gebruikt zijn tijdens de productie van het apparaat.

ALGEMEEN GEBRUIK

De multigrill is geschikt voor het bakken van wafels, tosti's en het grillen van voedsel.

PLATEN VERWISSELEN
Druk op de ontgrendelingsknoppen om de platen los te maken van het apparaat.
- Selecteer de platen die u wilt gaan gebruiken en plaats deze in de multigrill.
- Controleer of de platen goed vastgedrukt zitten.

GRILLEN
Plaats de multigrill op een stabiele, hittebestendige ondergrond. Selecteer de platen die u wilt gaan gebruiken en plaats deze in de multigrill. Wikkel het snoer volledig af en steek de stekker in het stopcontact. De beide controlelampjes branden.
Laat het apparaat opwarmen terwijl u de gerechten voorbereidt. Het opwarmen van de multigrill duurt ongeveer vier minuten. De multigrill is voorzien van een thermostaat welke de temperatuur van het apparaat regelt. Zodra de multigrill op temperatuur is, gaat het groene controlelampje uit. De multigrill is nu klaar voor gebruik.
Let op: raak de metalen delen en de grillplaten niet aan, omdat deze zeer heet worden.

Open de multigrill en leg het te bereiden voedsel, tosti, vlees of een ander gerecht, op de onderste plaat. Sluit de multigrill en vergrendel de sluiting. Het grillen zal circa drie tot acht minuten duren, afhankelijk van het soort gerecht en uw persoonlijke smaak.
Verwijder het gerecht met een houten of kunststof spatel om zo de anti-aanbaklaag te beschermen. Gebruik geen metalen of scherpe voorwerpen.
Waarschuwing: tosti-vullingen worden erg warm. Kijk daarom altijd uit, vooral bij kinderen.

Verwijder na het gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.

WAFELS MAKEN

Bereid eerst het beslag, zodat dit nog even kan rusten.
1. Plaats de multigrill op een stabiele, hittebestendige ondergrond.
2. Plaats de wafelplaten in de multigrill en sluit het deksel. Vergrendel de sluiting.
3. Wikkel het snoer volledig af en steek de stekker in het stopcontact. Het apparaat is aan.
4. Laat het apparaat opwarmen. Zodra het groene controlelampje uit is, is het apparaat klaar voor gebruik.
5. Open het deksel en vet de platen in met wat boter of olie.
6. Verdeel het beslag voor de wafels gelijkmatig over de onderste plaat. Let op dat er niet teveel beslag gebruikt wordt.
7. Sluit het deksel en vergrendel de sluiting.
8. Open na 2 minuten het deksel om de kleur van de wafels te controleren.
9. Een minimale baktijd van 4-5 minuten is aan te raden. Bak de wafels totdat ze de gewenste kleur hebben. Varieer in baktijd om een andere kleur te krijgen, van goudbruin tot knapperig bruin gebakken wafels.
10. De ideale baktijd hangt af van uw smaak en het gebruikte beslag. Een beslag met veel suiker kleurt sneller. Open het deksel niet te snel tijdens het bakken, anders kunnen de wafels vast blijven plakken aan de bovenste plaat.
11. Zodra de wafels klaar zijn, kunnen ze met een houten of kunststof spatel uit het apparaat verwijderd worden.
12. Sluit het deksel na het verwijderen van de wafels en laat het apparaat weer opwarmen. Wacht tot het groene controlelampje weer uit gaat en vul de onderste plaat opnieuw met beslag.
13. Verwijder de stekker uit het stopcontact zodra u klaar bent met bakken en zet het apparaat open om af te koelen.

TOSTI'S MAKEN

1. Plaats de multigrill op een stabiele, hittebestendige ondergrond.
2. Plaats de tostiplaten in de multigrill en sluit het deksel. Vergrendel de sluiting.
3. Wikkel het snoer volledig af en steek de stekker in het stopcontact. Het apparaat is aan.
4. Laat het apparaat opwarmen en bereid in de tussentijd de tosti's voor.
5. Zodra het groene controlelampje uit is, is het apparaat klaar voor gebruik.
6. Open het deksel en vet de platen in met wat boter of olie.
7. Leg de tosti's op de onderste plaat. Let op dat de tosti's niet te dik gevuld zijn.
8. Sluit het deksel en vergrendel de sluiting.
9. Open na 2 minuten het deksel om de kleur van de tosti's te controleren.
10. Een minimale baktijd van 4-5 minuten is aan te raden. Bak de tosti's totdat ze de gewenste kleur hebben. Varieer in baktijd om een andere kleur te krijgen, van goudbruin tot knapperig bruin gebakken tosti's.
11. Zodra de tosti's klaar zijn, kunnen ze met een houten of kunststof spatel uit het apparaat verwijderd worden.
12. Sluit het deksel na het verwijderen van de tosti's en laat het apparaat weer opwarmen. Wacht tot het groene controlelampje weer uit gaat en plaats nieuwe tosti's op de onderste plaat.
13. Verwijder de stekker uit het stopcontact zodra u klaar bent met bakken en zet het apparaat open om af te koelen.

VOEDSEL GRILLEN

1. Plaats de multigrill op een stabiele, hittebestendige ondergrond.
2. Plaats de grillplaten in de multigrill en sluit het deksel. Vergrendel de sluiting.
3. Wikkel het snoer volledig af en steek de stekker in het stopcontact. Het apparaat is aan.
4. Laat het apparaat opwarmen. Zodra het groene controlelampje uit is, is het apparaat klaar voor gebruik.
5. Open het deksel en vet de platen in met wat boter of olie.
6. Plaats het voorbereide voedsel op de onderste plaat. Plaats niet teveel voedsel in één keer.
7. Sluit het deksel en vergrendel de sluiting.
8. Open na 2 minuten het deksel om te controleren of het voedsel gaar is. Indien nodig, kan het voedsel gedraaid worden om verder te garen.
9. Zodra het voedsel naar wens gebakken is, kan het met een houten of kunststof spatel uit het apparaat verwijderd worden.
10. Sluit het deksel na het verwijderen van het voedsel en laat het apparaat weer opwarmen. Wacht tot het groene controlelampje weer uit gaat en vul de onderste plaat opnieuw met voedsel.
11. Verwijder de stekker uit het stopcontact zodra u klaar bent met bakken en zet het apparaat open om af te koelen.

REINIGING EN ONDERHOUD

Verwijder alvorens het apparaat te reinigen de stekker uit het stopcontact. Laat de multigrill geheel afkoelen. Dit gaat sneller als u de multigrill open zet.

- Verwijder na elk gebruik eventuele voedselresten aan de binnenkant van de multigrill, zoals geknoeid beslag en olie.
- Verwijder de platen uit het apparaat en was deze met de hand af met heet water waaraan wat afwasmiddel is toegevoegd of reinig ze in de vaatwasmachine.
- Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek of zachte spons waaraan wat afwasmiddel is toegevoegd.
- Droog de binnen- en buitenkant van het apparaat.
- Plaats de platen pas weer terug in het apparaat als deze helemaal droog zijn.
- **Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen om het apparaat of de platen te reinigen.**
- **Dompel de multigrill nooit in water of een andere vloeistof onder.**

OPBERGEN

Voor compact opbergen, plaatst u de multigrill verticaal in een kast.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de Ecodesign-richtlijn EU 2023/826 met betrekking tot energieverbruik in de stand-by- en uitstand.

Het apparaat is niet voorzien van een stand-by functie en beschikt niet over een automatische uitschakelfunctie.
Het apparaat kan uitsluitend handmatig worden uitgeschakeld (d.m.v. het verwijderen van de stekker uit het stopcontact).

RECYCLING

Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EC om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.

SAFETY INSTRUCTIONS - EN

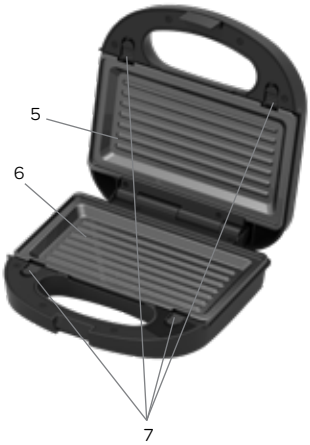
- **Carefully read the instruction manual in full prior to using the appliance and store the manual in a safe place for future reference.**
- Only use this appliance for the purposes described in the instruction manual.
- Do not use accessories that are not recommended by the manufacturer.
- ⚠ **Caution!** Avoid contact with the hot surfaces. The grill plates and other surfaces become very hot when using the appliance.
- Allow the appliance and grill plates to cool down fully before cleaning or storing the appliance.
- Only connect the appliance to alternate current, to an earthed wall socket, with a mains voltage that corresponds with the information provided on the information plate of the appliance.
- Never bend the power cord sharply or allow it to run across hot parts.
- Fully unwind the cord to prevent it from overheating.
- Never place the appliance near appliances that give off heat, such as ovens, gas cookers, hotplates, etc. Keep the appliance away from walls or other objects that may catch fire, such as curtains, towels (cotton or paper, etc.).
- Place the appliance on a sturdy, flat surface and make sure there is enough space around it for sufficient ventilation. A minimum space of 10 cm is required between the appliance and the walls. Place nothing on top of the appliance.
- Only use the appliance indoors.
- Do not leave the appliance unsupervised if the appliance is operational.
- Do not use the appliance if the plug, cord or appliance are damaged, or if the appliance is no longer functioning properly, or has been dropped or damaged in any other way. If this is the case, consult the retailer or our maintenance service.
- If the connection cord of this appliance becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or a similarly qualified person in order to prevent hazardous situations.
- Do not pull the cord and/or appliance to remove the plug from the wall socket. Never touch the appliance with wet or damp hands.
- Never connect the appliance to an external timer or a separate remote control system, in order to prevent hazardous situations.
- Keep the appliance out of reach of children. Children do not see the dangers associated with handling electrical appliances. Therefore, never allow children to operate electrical appliances

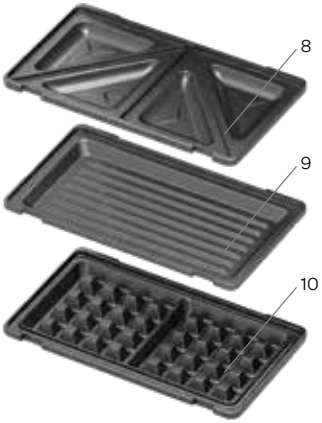
without supervision. Keep the appliance and cord out of reach of children younger than 8 years of age.

- The appliance may be used by children of 8 years and older and by persons with restricted physical, sensory or mental capacities or a lack of experience or knowledge, provided that they use the appliance under supervision and are instructed about the safe use of the appliance, and understand the associated hazards.
- Children must not play with the appliance.
- The appliance may not be cleaned or maintained by children, unless this is done under supervision.
- If the appliance is not being used or is being cleaned, switch off the appliance and remove the plug from the socket.
- If the appliance does not function after it has been switched on, it is possible that the fuse or earth leakage circuit breaker has been activated in the electrical distribution box. The load on the group can be too high or an earth leakage could have occurred.
- In case of a breakdown, never make repairs yourself; a tripped safety device in the appliance could indicate a defect that cannot be remedied by removing or replacing this safety device. Only original parts should be used.
- **Never submerge the appliance, cord or plug in water.**
- Only the plates can be washed in a dishwasher. Do not place the appliance in the dishwasher.
- This appliance is intended for household and similar use, such as:
  - in staff kitchens, shops, offices and other work environments;
  - by guests of hotels, motels and other residential environments;
  - in Bed&Breakfast type environments;
  - farms.
- If the appliance is not used as intended, no compensation can be claimed in case of defects or accidents and the warranty will be invalidated.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Locking mechanism
2. Handle
3. Indicator led - mains voltage
4. Indicator led - temperature
5. Grill plate - top
6. Grill plate - bottom
7. Release buttons
8. Toasted sandwich plates
9. Grill plates
10. Waffle plates





PRIOR TO FIRST USE

Before using the multigrill for the first time, please proceed as follows: carefully unpack the appliance and remove all packaging material and any promotional stickers. Keep the packaging (plastic bags and cardboard) out of reach of children. After unpacking the appliance, carefully check it for external damage that may have occurred during transport. Fully read the instruction manual and store it for future reference.

Place the multigrill on a flat, stable surface. Clean the exterior of the multigrill using a slightly damp cloth and then wipe it with a dry cloth. Clean the plates with a soft sponge and hot water containing a mild washing-up liquid. **Tip:** the plates may also be cleaned in the dishwasher. For the best result, lightly cover the grill plates with some cooking oil.

Place the multigrill on a flat, heat resistant surface. Fully unwind the cord and insert the plug in the wall socket. When used for the first time, a little smoke could come off the multigrill. This is normal and is caused by burning greases and oils that were used during the manufacture of the appliance.

GENERAL USE

The multigrill is suitable for making waffles and toasted sandwiches and for grilling food.

CHANGING THE PLATES

- Press the release buttons to release the plates from the appliance.
- Select the plates that you wish to use and place them in the multigrill.
- Check that the plates are pressed tight firmly.

GRILLING

Place the multigrill on a flat, heat resistant surface. Select the plates that you wish to use and place them in the multigrill.
Fully unwind the cord and insert the plug in the wall socket. Both indicator leds light up.
Allow the appliance to heat up while preparing the food. Heating up the multigrill takes approximately four minutes.
The multigrill is provided with a thermostat that controls the temperature of the appliance. When the multigrill is at the correct temperature, the green indicator led switches off. The multigrill is now ready for use.
Caution: do not touch the metal parts and grill plates, as these get very hot.

Open the multigrill and place the food, sandwich, meat or other product to be prepared on the bottom plate. Close the multigrill and close the locking mechanism. Grilling takes approximately three to eight minutes, depending on the type of food and your personal taste.
Remove the food with a wooden or plastic spatula, in order to protect the non-stick coating. Do not use metal or sharp objects.
Warning: fillings of toasted sandwiches get very hot. So do be careful, particularly in the case of children.

After use, always remove the plug from the socket.

MAKING WAFFLES

First prepare the batter, so it can rest for a while.

1. Place the multigrill on a flat, heat resistant surface.
2. Place the waffle plates in the multigrill and close the lid. Close the locking mechanism.
3. Fully unwind the cord and insert the plug in the wall socket. The appliance is on.
4. Allow the appliance to heat up. When the green indicator led is off, the appliance is ready for use.
5. Open the lid and grease the plates with a little butter or oil.
6. Evenly spread the batter for the waffles over the bottom plate. Make sure you do not apply too much batter.
7. Close the lid and close the locking mechanism.
8. Open the lid after 2 minutes to check the colour of the waffles.
9. A minimum baking time of 4-5 minutes is recommended. Bake the waffles until they have the required colour. Vary the baking time to get a different colour, from golden brown to crispy brown.
10. The ideal baking time depends on your taste and the batter used. Batter with a lot of sugar colours more quickly. Do not open the lid too quickly during baking, as the waffles could remain stuck to the top plate.
11. When the waffles are ready, they can be removed from the appliance with a wooden or plastic spatula.
12. Close the lid after the waffles have been removed and allow the appliance to heat up again. Wait for the green indicator led to turn off again and refill the bottom plate with batter.
13. Remove the plug from the socket when you have finished baking and open the appliance to allow it to cool down.

MAKING TOASTED SANDWICHES

1. Place the multigrill on a flat, heat resistant surface.
2. Place the toasted sandwich plates in the multigrill and close the lid. Close the locking mechanism.
3. Fully unwind the cord and insert the plug in the wall socket. The appliance is on.
4. Allow the appliance to heat up and prepare the sandwiches in the meantime.
5. When the green indicator led is off, the appliance is ready for use.
6. Open the lid and grease the plates with a little butter or oil.
7. Place the sandwiches on the bottom plate. Make sure the filling of the sandwiches is not too thick.
8. Close the lid and close the locking mechanism.
9. Open the lid after 2 minutes to check the colour of the sandwiches.
10. A minimum baking time of 4-5 minutes is recommended. Bake the sandwiches until they have the required colour. Vary the baking time to get a different colour, from golden brown to crispy brown.
11. When the toasted sandwiches are ready, they can be removed from the appliance with a wooden or plastic spatula.
12. Close the lid after the sandwiches have been removed and allow the appliance to heat up again. Wait for the green indicator led to turn off again and place new sandwiches on the bottom plate.
13. Remove the plug from the socket when you have finished baking and open the appliance to allow it to cool down.

GRILLING FOOD

1. Place the multigrill on a flat, heat resistant surface.
2. Place the grill plates in the multigrill and close the lid. Close the locking mechanism.
3. Fully unwind the cord and insert the plug in the wall socket. The appliance is on.
4. Allow the appliance to heat up. When the green indicator led is off, the appliance is ready for use.
5. Open the lid and grease the plates with a little butter or oil.
6. Place the prepared food on the bottom plate. Do not place too much food in one go.
7. Close the lid and close the locking mechanism.
8. Open the lid after 2 minutes to check that the food is cooked. If necessary, the food can be turned for further cooking.
9. When the food is cooked according to your requirements, it can be removed from the appliance with a wooden or plastic spatula.
10. Close the lid after the food has been removed and allow the appliance to heat up again. Wait for the green indicator led to turn off again and refill the bottom plate with food.
11. Remove the plug from the socket when you have finished baking and open the appliance to allow it to cool down.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always remove the plug from the socket before cleaning the appliance. Allow the multigrill to cool down completely. This will go faster if you leave the multigrill open.

- After every use, remove any food residues from the inside of the multigrill, such as spilled batter and oil.
- Remove the plates from the appliance and hand-wash them using hot water containing a little washing-up liquid or clean them in the dishwasher.
- Clean the outside of the appliance with a damp cloth or soft sponge with a little washing-up liquid.
- Dry the inside and outside of the appliance.
- Only place the plates back in the appliance once they are fully dry.
- **Do not use aggressive or abrasive cleaning agents for cleaning the appliance or the plates.**
- **Never submerge the multigrill in water or any other liquid.**

STORAGE
For the purpose of compact storage, you can place the multigrill vertically in the cabinet.

This device complies with the requirements of the EU Ecodesign Directive 2023/826 regarding energy consumption in standby and off modes.
The device is not equipped with a standby function and does not have an automatic switch-off function.
The device can only be switched off manually (by removing the plug from the socket).

RECYCLING

This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EC to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN - DE

- **Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der ersten Verwendung des Geräts vollständig und aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf, damit Sie sie auch später noch zurate ziehen können.**
- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für die in der Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke.
- Verwenden Sie kein Zubehör, dass nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- **Vorsicht!** Berühren Sie die heißen Oberflächen nicht. Die Grillplatten und andere Oberflächen werden beim Gebrauch des Geräts heiß.
- Lassen Sie das Gerät und die Grillplatten komplett abkühlen, bevor Sie das Gerät reinigen oder wegstellen.
- Schließen Sie das Gerät nur an Wechselstrom an einer Schuko-Wandsteckdose mit einer Netzspannung an, die der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Knicken Sie das Netzkabel niemals stark und achten Sie darauf, dass es nicht mit heißen Teilen in Kontakt kommt.
- Wickeln Sie das Kabel komplett ab, um einer Überhitzung des Kabels vorzubeugen.
- Stellen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Gasherden, Herdplatten usw. Halten Sie mit dem Gerät immer einen sicheren Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen ein, die in Brand geraten können, z. B. zu Gardinen, Baumwoll- oder Papierhandtüchern usw.
- Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen und ebenen Untergrund und achten Sie darauf, dass rundherum ausreichend Platz für die Lüftung vorhanden ist. Zwischen dem Gerät und den Wänden müssen mindestens 10 cm Platz frei bleiben. Stellen Sie nichts auf das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt stehen, wenn es eingeschaltet ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Kabel oder das Gerät beschädigt ist, wenn das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde. Wenden Sie sich dann an Ihren Händler oder unseren technischen Dienst.
- Wenn das Anschlusskabel dieses Geräts beschädigt wird, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer Person mit einer

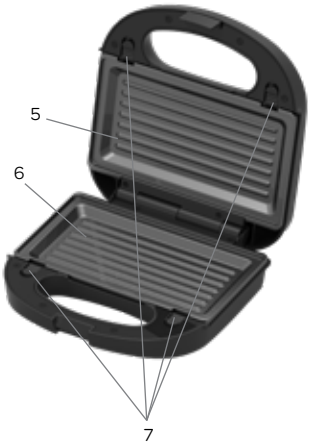
vergleichbaren Qualifikation ausgetauscht werden. Auf diese Weise wird gefährlichen Situationen vorgebeugt.

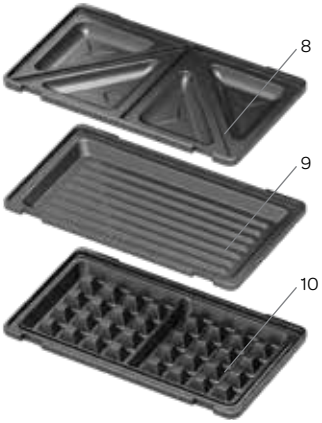
- Ziehen Sie nie am Kabel oder am Gerät selbst, um den Stecker aus der Wandsteckdose zu ziehen. Fassen Sie das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Schließen Sie das Gerät niemals an einen externen Timer oder ein separates Fernbedienungssystem an, andernfalls können gefährliche Situationen entstehen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät für Kinder unzugänglich ist. Kinder verstehen die Gefahren nicht, die beim Umgang mit elektrischen Geräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb nie ohne Aufsicht mit elektrischen Geräten hantieren. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und das Kabel für Kinder unter 8 Jahren unzugänglich sind.
- Das Gerät darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder mentaler Leistungsfähigkeit oder einem Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn das Gerät von ihnen unter Aufsicht verwendet wird oder sie über den sicheren Gebrauch des Geräts instruiert wurden und die sich aus dem Gebrauch ergebenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf von Kindern nicht gereinigt oder gewartet werden, es sei denn, dies geschieht unter Aufsicht.
- Wenn das Gerät nicht verwendet oder wenn es gereinigt wird, sollten Sie das Gerät komplett ausschalten und den Stecker aus der Wandsteckdose ziehen.
- Wenn das Gerät nach dem Einschalten nicht funktioniert, kann die Sicherung oder der Fehlerstromschutzschalter im Sicherungskasten ausgelöst worden sein. Der Stromkreis kann zu stark belastet sein oder es kann ein Fehlerstrom vorhanden sein.
- Reparieren Sie das Gerät bei einer Störung niemals selbst; das Aktivieren der Sicherung in dem Gerät kann auf einen Defekt hindeuten, der durch das Entfernen oder Austauschen dieser Sicherung nicht behoben wird. Achten Sie darauf, dass immer ausschließlich originale Ersatzteile verwendet werden.
- **Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser ein.**
- Nur die Platten sind spülmaschinenfest. Das Gerät selbst darf nicht in die Spülmaschine gestellt werden.

- Dieses Gerät ist für den häuslichen Gebrauch oder für einen ähnlichen Gebrauch ausgelegt, z. B.
  - in Personalküchen, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsbereichen;
  - in Bed-and-Breakfast-Unterkünften;
  - auf bäuerlichen Anwesen.
- Bei unsachgemäßer Verwendung des Geräts besteht bei eventuellen Defekten kein Anspruch auf Schadensersatz; dies führt außerdem zum Erlöschen der Garantieansprüche.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Verschluss
2. Griff
3. Kontrolllampe - Netzspannung
4. Kontrolllampe - Temperatur
5. Obere Grillplatte
6. Untere Grillplatte
7. Entriegelungsknöpfe
8. Sandwichplatten
9. Grillplatten
10. Waffelplatten





VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

Bevor Sie den Multigrill zum ersten Mal benutzen, müssen Sie Folgendes tun: Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und eventuelle Werbeaufkleber. Bewahren Sie die Verpackung (Plastikhüllen und Pappe) für Kinder unzugänglich auf. Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Auspacken gründlich auf äußerliche Schäden, die eventuell durch den Transport entstanden sein können. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Stellen Sie den Multigrill auf einen ebenen, stabilen Untergrund. Reinigen Sie die Außenseite des Multigrills mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie diese mit einem trockenen Tuch nach. Reinigen Sie die Platten mit warmem Wasser mit einem milden Spülmittel und einem weichen Schwamm. **Hinweis:** Die Platten dürfen auch in der Spülmaschine gereinigt werden. Reiben Sie die Grillplatten leicht mit etwas Speiseöl ein.

Stellen Sie den Multigrill auf einen stabilen und hitzebeständigen Untergrund. Wickeln Sie das Kabel komplett ab und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Wenn Sie den Multigrill zum ersten Mal verwenden, kann etwas Rauch entstehen. Das ist normal und hängt mit dem Verbrennen von Fetten und Ölen zusammen, die bei der Herstellung des Geräts eingesetzt wurden.

ALLGEMEINER GEBRAUCH

Der Multigrill ist für das Zubereiten von Waffeln und Sandwiches sowie für das Grillen von Nahrungsmitteln geeignet.

AUSTAUSCHEN DER PLATTEN

- Drücken Sie die Entriegelungsknöpfe, um die Platten vom Gerät zu trennen.
- Wählen Sie die Platten aus, die Sie verwenden möchten, und setzen Sie diese in den Multigrill ein.
- Kontrollieren Sie, dass die Platten richtig festgedrückt sind.

GRILLEN

Stellen Sie den Multigrill auf einen stabilen und hitzebeständigen Untergrund. Wählen Sie die Platten aus, die Sie verwenden möchten, und setzen Sie diese in den Multigrill ein. Wickeln Sie das Kabel komplett ab und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Die beiden Kontrolllampen leuchten.
Lassen Sie das Gerät aufheizen, während Sie die Speisen vorbereiten. Das Aufheizen des Multigrills dauert etwa vier Minuten. Der Multigrill ist mit einem Thermostat ausgestattet, das die Temperatur des Geräts regelt. Wenn der Multigrill die richtige Temperatur erreicht hat, erlischt die grüne Kontrolllampe. Der Multigrill ist jetzt einsatzbereit.
Achtung: Berühren Sie die Metallteile und die Grillplatten nicht! Diese werden sehr heiß.

Öffnen Sie den Multigrill und legen Sie die Nahrungsmittel, die Sie zubereiten möchten (Sandwiches, Fleisch oder andere Nahrungsmittel) auf die untere Grillplatte. Schließen Sie den Multigrill und verriegeln Sie den Verschluss. Die Grillzeit liegt bei etwa drei bis acht Minuten, je nach der Art des Nahrungsmittels und Ihrem persönlichen Geschmack.
Nehmen Sie die Nahrungsmittel mit einem Spatel aus Holz oder Kunststoff heraus, damit schützen Sie die Antihaftbeschichtung. Verwenden Sie keine Gegenstände aus Metall und keine spitzen Gegenstände.
Warnung: Sandwich-Füllungen werden sehr heiß. Seien Sie daher vorsichtig, insbesondere wenn Kinder mitessen.

Ziehen Sie nach der Verwendung immer den Stecker aus der Steckdose.

WAFFELN BACKEN

Bereiten Sie zuerst den Teig vor, sodass dieser noch etwas ruhen kann.

1. Stellen Sie den Multigrill auf einen stabilen und hitzebeständigen Untergrund.
2. Setzen Sie die Waffelplatten in den Multigrill ein und schließen Sie den Deckel. Verriegeln Sie den Verschluss.
3. Wickeln Sie das Kabel komplett ab und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Das Gerät ist eingeschaltet.
4. Lassen Sie das Gerät aufheizen. Wenn die grüne Kontrolllampe erloschen ist, ist das Gerät gebrauchsbereit.
5. Öffnen Sie den Deckel und fetten Sie die Platten mit etwas Butter oder Öl ein.
6. Verteilen Sie den Teig für die Waffeln gleichmäßig auf der unteren Platte. Achten Sie darauf, dass Sie nicht zu viel Teig einfüllen.
7. Schließen Sie den Deckel und verriegeln Sie den Verschluss.
8. Öffnen Sie den Deckel nach 2 Minuten, um die Farbe der Waffeln zu kontrollieren.
9. Wir empfehlen eine Mindestbackzeit von 4-5 Minuten. Backen Sie die Waffeln, bis diese die gewünschte Farbe haben. Variieren Sie bei der Backzeit, um eine andere Farbe zu erzielen, so erhalten Sie goldbraune bis knusprig braun gebackene Waffeln.
10. Die ideale Backzeit hängt von Ihrem persönlichen Geschmack und dem verwendeten Teig ab. Ein Teig mit viel Zucker wird schneller braun. Öffnen Sie den Deckel während des Backens nicht zu schnell, sonst können die Waffeln an der oberen Platte kleben bleiben.
11. Wenn die Waffeln fertig sind, können Sie diese mit einem Spatel aus Holz oder Kunststoff aus dem Gerät nehmen.
12. Schließen Sie den Deckel nach dem Herausnehmen der Waffeln und lassen Sie das Gerät wieder aufheizen. Warten Sie, bis die grüne Kontrolllampe wieder erlischt, und füllen Sie dann erneut Teig auf die untere Platte.
13. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie fertig sind, und öffnen Sie das Gerät, sodass es abkühlen kann.

SANDWICHES ZUBEREITEN

1. Stellen Sie den Multigrill auf einen stabilen und hitzebeständigen Untergrund.
2. Setzen Sie die Sandwichplatten in den Multigrill ein und schließen Sie den Deckel. Verriegeln Sie den Verschluss.
3. Wickeln Sie das Kabel komplett ab und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Das Gerät ist eingeschaltet.
4. Lassen Sie das Gerät aufheizen und bereiten Sie in der Zwischenzeit die Sandwiches vor.
5. Wenn die grüne Kontrolllampe erloschen ist, ist das Gerät gebrauchsbereit.
6. Öffnen Sie den Deckel und fetten Sie die Platten mit etwas Butter oder Öl ein.
7. Legen Sie die Sandwiches auf die untere Platte. Achten Sie darauf, dass die Sandwiches nicht zu viel Füllung enthalten.
8. Schließen Sie den Deckel und verriegeln Sie den Verschluss.
9. Öffnen Sie den Deckel nach 2 Minuten, um die Farbe der Sandwiches zu kontrollieren.
10. Wir empfehlen eine Mindestbackzeit von 4-5 Minuten. Backen Sie die Sandwiches, bis diese die gewünschte Farbe haben. Variieren Sie bei der Backzeit, um eine andere Farbe zu erzielen, so erhalten Sie goldbraune bis knusprig braun gebackene Sandwiches.
11. Wenn die Sandwiches fertig sind, können Sie diese mit einem Spatel aus Holz oder Kunststoff aus dem Gerät nehmen.
12. Schließen Sie den Deckel nach dem Herausnehmen der Sandwiches und lassen Sie das Gerät wieder aufheizen. Warten Sie, bis die grüne Kontrolllampe wieder erlischt, und legen Sie dann neue Sandwiches auf die untere Platte.
13. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie fertig sind, und öffnen Sie das Gerät, sodass es abkühlen kann.

NAHRUNGSMITTEL GRILLEN

1. Stellen Sie den Multigrill auf einen stabilen und hitzebeständigen Untergrund.
2. Setzen Sie die Grillplatten in den Multigrill ein und schließen Sie den Deckel. Verriegeln Sie den Verschluss.
3. Wickeln Sie das Kabel komplett ab und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Das Gerät ist eingeschaltet.
4. Lassen Sie das Gerät aufheizen. Wenn die grüne Kontrolllampe erloschen ist, ist das Gerät gebrauchsbereit.
5. Öffnen Sie den Deckel und fetten Sie die Platten mit etwas Butter oder Öl ein.
6. Legen Sie die vorbereiteten Nahrungsmittel auf die untere Platte. Legen Sie nicht zu viel auf einmal darauf.
7. Schließen Sie den Deckel und verriegeln Sie den Verschluss.
8. Öffnen Sie den Deckel nach 2 Minuten und kontrollieren Sie, ob die Nahrungsmittel gar sind. Gegebenenfalls können die Nahrungsmittel umgedreht werden, bevor sie weiter gegart werden.
9. Wenn die Nahrungsmittel fertig sind, können sie mit einem Spatel aus Holz oder Kunststoff aus dem Gerät genommen werden.
10. Schließen Sie den Deckel nach dem Herausnehmen der Nahrungsmittel und lassen Sie das Gerät wieder aufheizen. Warten Sie, bis die grüne Kontrolllampe wieder erlischt, und legen Sie dann weitere Nahrungsmittel auf die untere Platte.
11. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie fertig sind, und öffnen Sie das Gerät, sodass es abkühlen kann.

REINIGUNG UND WARTUNG

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. Lassen Sie den Multigrill ganz abkühlen.
Das geht schneller, wenn Sie den Multigrill öffnen.

- Entfernen Sie nach jeder Verwendung eventuelle Nahrungsmittelreste von der Innenseite des Multigrills, zum Beispiel übergelaufenen Teig und Öl.
- Nehmen Sie die Platten aus dem Gerät und waschen Sie diese entweder mit der Hand und mit heißem Wasser mit Spülmittel ab oder stellen Sie diese in die Spülmaschine.
- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch oder einem weichen Schwamm mit Spülmittel.
- Trocknen Sie die Innen- und Außenseite des Geräts ab.
- Setzen Sie die Platten erst wieder in das Gerät ein, wenn diese ganz trocken sind.
- **Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts oder der Platten keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel.**
- **Tauchen Sie den Multigrill niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.**

VERSTAUEN
Der Multigrill kann kompakt aufbewahrt werden, stellen Sie ihn dazu vertikal in einen Schrank.

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der EU-Ökodesign-Richtlinie 2023/826 hinsichtlich des Energieverbrauchs im Standby- und Aus-Modus.
Das Gerät verfügt über keine Standby-Funktion und schaltet sich nicht automatisch ab.
Das Gerät kann nur manuell ausgeschaltet werden (durch Herausziehen des Steckers aus der Steckdose).

RECYCLING

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EC unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

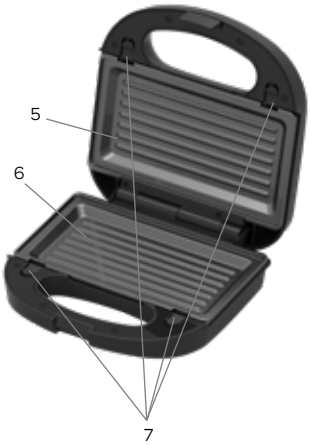
CONSIGNES DE SÉCURITÉ – FR

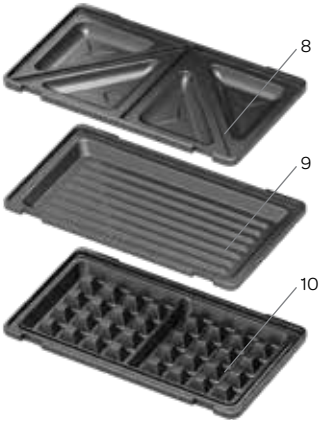
- **Lisez attentivement et entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, et conservez-le soigneusement pour une consultation future.**
- Utilisez cet appareil uniquement aux fins décrites dans ce mode d'emploi.
- N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.
- ⚠ **Attention !** Évitez de toucher les surfaces chaudes. Les plaques de gril et autres surfaces deviennent chaudes durant l'utilisation de l'appareil.
- Laissez l'appareil et les plaques de gril refroidir complètement avant de nettoyer ou de ranger l'appareil.
- Branchez l'appareil uniquement sur du courant alternatif, dans une prise de courant murale mise à la terre, avec une tension de secteur correspondant à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Le câble d'alimentation ne doit jamais être plié de manière trop serrée ou entrer en contact avec les parties chaudes.
- Déroulez entièrement le câble d'alimentation pour éviter qu'il ne chauffe.
- Ne placez jamais l'appareil près d'équipements produisant de la chaleur comme les fours, cuisinières à gaz, plaques de cuisson, etc. Maintenez l'appareil éloigné des murs ou d'autres objets susceptibles de s'enflammer tels que les rideaux, serviettes (coton ou papier, etc.).
- Placez l'appareil sur un support plat et stable et veillez à laisser suffisamment d'espace tout autour pour une ventilation suffisante. Il faut au minimum 10 cm d'espace entre l'appareil et les murs. Ne posez rien sur l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le câble d'alimentation ou l'appareil est endommagé, si l'appareil ne fonctionne plus correctement ou s'il est tombé ou est endommagé d'une autre manière. Dans ce cas, consultez le revendeur ou notre service technique.
- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service clientèle ou une personne qualifiée comparable, afin d'éviter des situations dangereuses.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil pour retirer la fiche de la prise de courant murale. Ne touchez jamais l'appareil avec les mains mouillées ou humides.

- Ne raccordez jamais l'appareil à une minuterie externe ou à un système de télécommande individuel, afin d'éviter tout danger.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent résulter de la manipulation d'appareils électriques. Par conséquent, ne laissez jamais des enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance. Tenez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et plus et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles utilisent l'appareil sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé ni entretenu par des enfants, à moins que cela soit effectué sous surveillance.
- Si l'appareil n'est pas utilisé ou s'il va être nettoyé, éteignez-le complètement et retirez la fiche de la prise de courant.
- Si l'appareil ne fonctionne pas après la mise sous tension, il est possible que le fusible ou le disjoncteur ait sauté sur le tableau électrique. Le groupe peut être surchargé, ou un courant de fuite par la prise de terre peut s'être produit.
- En cas de panne, ne réparez jamais l'appareil vous-même ; le fait que le disjoncteur saute peut indiquer qu'il y a un défaut qui ne peut pas être réparé par le retrait ou remplacement du dispositif de sécurité. Il est impératif que seules des pièces de rechange d'origine soient utilisées.
- **N'immergez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau.**
- Seules les plaques de cuisson peuvent être lavées au lave-vaisselle. Ne placez jamais l'appareil dans un lave-vaisselle.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et analogue, par exemple :
  - dans les cuisines destinées au personnel, dans les magasins, bureaux et autres environnement de travail ;
  - par des clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
  - dans les environnements de type chambre d'hôte ;
  - dans les fermes.
- Une utilisation inappropriée de l'appareil annule tout droit à une indemnisation en cas d'éventuels défauts, et annule la garantie.

DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Fermeture
2. Poignée
3. Voyant de contrôle - tension de secteur
4. Voyant de contrôle - température
5. Plaque de gril - supérieure
6. Plaque de gril - inférieure
7. Boutons de déverrouillage
8. Plaques à croque-monsieur
9. Plaques-gril
10. Plaques à gaufres





AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser le multi-gril pour la première fois, procédez comme suit : déballez l'appareil avec précautions et enlevez tout le matériel d'emballage, ainsi que les autocollants promotionnels éventuels. Conservez le matériel d'emballage (sacs en plastique et carton) hors de portée des enfants. Après avoir déballé l'appareil, vérifiez scrupuleusement s'il n'a pas été endommagé (dommages apparents) pendant le transport. Lisez entièrement le mode d'emploi et conservez-le pour une utilisation future.

Placez le multi-gril sur un support plat et stable. Nettoyez l'extérieur du multi-gril à l'aide d'un chiffon légèrement humide, puis séchez à l'aide d'un chiffon sec. Nettoyez les plaques avec de l'eau chaude à laquelle du liquide vaisselle doux a été ajouté, en utilisant une éponge douce. **Remarque :** vous pouvez également laver les plaques au lave-vaisselle. Pour obtenir le meilleur résultat, frottez légèrement les plaques-gril avec un peu d'huile de cuisson.

Placez le multi-gril sur un support stable et résistant à la chaleur. Déroulez entièrement le câble d'alimentation et branchez la fiche dans la prise électrique. Lors de la première utilisation, un peu de fumée peut se dégager du multi-gril. Ce phénomène est normal, ce sont les huiles et matières grasses utilisées durant la production de l'appareil qui brûlent.

UTILISATION GÉNÉRALE

Le multi-gril est prévu pour cuire des gaufres et des croque-monsieur et pour griller des aliments.

CHANGEMENT DE PLAQUES

- Pressez sur les boutons de déverrouillage pour détacher les plaques de l'appareil.
- Choisissez les plaques que vous souhaitez utiliser et placez-les dans le multi-gril.
- Vérifiez que les plaques sont correctement serrées.

GRILLADE

Placez le multi-gril sur un support stable et résistant à la chaleur. Choisissez les plaques que vous souhaitez utiliser et placez-les dans le multi-gril. Déroulez entièrement le câble d'alimentation et branchez la fiche dans la prise électrique. Les deux témoins lumineux s'allument.
Laissez l'appareil chauffer pendant que vous préparez les plats. Le multi-gril met environ quatre minutes à chauffer. Le multi-gril est équipé d'un thermostat qui régule la température de l'appareil. Dès que le multi-gril a atteint la température requise, le voyant de contrôle vert s'éteint. Le multi-gril est alors prêt à l'emploi.
Attention : ne touchez pas les parties métalliques ni les plaques de cuisson du gril, car elles deviennent très chaudes.

Ouvrez le multi-gril et placez sur la plaque du bas l'aliment à cuire, le croque-monsieur, la viande ou une autre préparation culinaire. Fermez Le multi-gril et verrouillez la fermeture. La cuisson prendra trois à huit minutes, selon le type de préparation et votre goût personnel.
Enlevez la préparation à l'aide d'une spatule en bois ou en plastique, afin de ne pas détériorer le revêtement antiadhésif. N'utilisez pas d'ustensiles métalliques ou tranchants.
Avertissement : les garnitures de croque-monsieur deviennent très chaudes. Soyez donc toujours très prudent(e), surtout pour des enfants.

Après utilisation de l'appareil, retirez toujours la fiche de la prise électrique.

CUIRE DES GAUFRES

Préparez d'abord la pâte, pour qu'elle puisse ainsi reposer un moment.

1. Placez le multi-gril sur un support stable et résistant à la chaleur.
2. Placez les plaques à gaufres dans le multi-gril et refermez le couvercle. Verrouillez la fermeture.
3. Déroulez entièrement le câble d'alimentation et branchez la fiche dans la prise électrique. L'appareil s'allume.
4. Laissez l'appareil chauffer. Dès que le voyant de contrôle vert s'éteint, l'appareil est prêt à l'emploi.
5. Ouvrez le couvercle et graissez les plaques avec un peu de beurre ou d'huile.
6. Répartissez de manière régulière la pâte à gaufre sur la plaque du bas. N'utilisez pas trop de pâte.
7. Fermez le couvercle et verrouillez la fermeture.
8. Ouvrez le couvercle après 2 minutes, afin de contrôler la couleur des gaufres.
9. Une durée de cuisson de 4 à 5 minutes minimum est conseillée. Cuisez les gaufres jusqu'à ce qu'elles prennent la couleur souhaitée. Modifiez la durée de cuisson pour obtenir une couleur différente, des gaufres d'une couleur mordorée ou des gaufres brunes et croquantes.
10. La durée de cuisson idéale dépend de votre propre goût et de la pâte utilisée. Une pâte comportant beaucoup de sucre prend plus rapidement une couleur. N'ouvrez pas le couvercle trop rapidement durant la cuisson, car sinon les gaufres peuvent rester collées sur la plaque du haut.
11. Lorsque les gaufres sont prêtes, elles peuvent être enlevées de l'appareil à l'aide d'une spatule en bois ou en plastique.
12. Refermez le couvercle après avoir enlevé les aliments et laissez l'appareil chauffer à nouveau. Attendez que le voyant de contrôle vert s'éteigne à nouveau et garnissez la plaque du bas de nouvelle pâte à gaufre.
13. Enlevez la fiche de la prise électrique dès que la cuisson est terminée et ouvrez l'appareil pour le faire refroidir.

CUIRE DES CROQUE-MONSIEUR

1. Placez le multi-gril sur un support stable et résistant à la chaleur.
2. Placez les plaques à croque-monsieur dans le multi-gril et refermez le couvercle. Verrouillez la fermeture.
3. Déroulez entièrement le câble d'alimentation et branchez la fiche dans la prise électrique. L'appareil s'allume.
4. Laissez l'appareil chauffer et préparez les croque-monsieur pendant ce temps.
5. Dès que le voyant de contrôle vert s'éteint, l'appareil est prêt à l'emploi.
6. Ouvrez le couvercle et graissez les plaques avec un peu de beurre ou d'huile.
7. Placez les croque-monsieur sur la plaque du bas. La garniture des croque-monsieur ne doit pas être top épaisse.
8. Fermez le couvercle et verrouillez la fermeture.
9. Ouvrez le couvercle après 2 minutes, afin de contrôler la couleur des croque-monsieur.
10. Une durée de cuisson de 4 à 5 minutes minimum est conseillée. Cuisez les croque-monsieur jusqu'à ce qu'ils prennent la couleur souhaitée. Modifiez la durée de cuisson pour obtenir une couleur différente, des croque-monsieur d'une couleur mordorée ou des croque-monsieur bruns et croquants.
11. Lorsque les croque-monsieur sont prêts, ils peuvent être enlevés de l'appareil à l'aide d'une spatule en bois ou en plastique.
12. Refermez le couvercle après avoir enlevé les croque-monsieur et laissez l'appareil chauffer à nouveau. Attendez que le voyant de contrôle vert s'éteigne à nouveau et placez de nouveaux croque-monsieur sur la plaque du bas.
13. Enlevez la fiche de la prise électrique dès que la cuisson est terminée et ouvrez l'appareil pour le faire refroidir.

GRILLER DES ALIMENTS

1. Placez le multi-gril sur un support stable et résistant à la chaleur.
2. Placez les plaques-gril dans le multi-gril et refermez le couvercle. Verrouillez la fermeture.
3. Déroulez entièrement le câble d'alimentation et branchez la fiche dans la prise électrique. L'appareil s'allume.
4. Laissez l'appareil chauffer. Dès que le voyant de contrôle vert s'éteint, l'appareil est prêt à l'emploi.
5. Ouvrez le couvercle et graissez les plaques avec un peu de beurre ou d'huile.
6. Placez l'aliment préparé sur la plaque du bas. Ne placez pas trop d'aliments en une fois.
7. Fermez le couvercle et verrouillez la fermeture.
8. Ouvrez le couvercle après 2 minutes afin de contrôler si les aliments sont cuits. Si cela est nécessaire, retournez les aliments pour parfaire leur cuisson.
9. Dès que les aliments sont cuits à volonté, ils peuvent être retirés de l'appareil à l'aide d'une spatule en bois ou en plastique.
10. Refermez le couvercle après avoir enlevé les aliments et laissez l'appareil chauffer à nouveau. Attendez que le voyant de contrôle vert s'éteigne à nouveau, puis placez de nouveaux aliments sur la plaque du bas.
11. Enlevez la fiche de la prise électrique dès que la cuisson est terminée et ouvrez l'appareil pour le faire refroidir.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de nettoyer l'appareil, retirez la fiche de la prise électrique. Laissez le multi-gril refroidir entièrement. Le refroidissement est plus rapide lorsque l'appareil est ouvert.

- Après chaque utilisation, retirez les restes d'aliments éventuels à l'intérieur du multi-gril, par exemple les restes de pâte à gaufre ou les traces d'huile.
- Enlevez les plaques de l'appareil et lavez-les à la main, avec de l'eau chaude à laquelle vous aurez ajouté un peu de liquide vaisselle, ou lavez-les au lave-vaisselle.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide ou d'une éponge douce, avec un peu de liquide vaisselle.
- Séchez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil.
- Ne replacez les plaques dans l'appareil que lorsqu'elles sont entièrement sèches.
- **Pour le nettoyage de l'appareil ou des plaques, n'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs.**
- **Ne plongez jamais le multi -gril dans de l'eau ou dans un autre liquide.**

RANGEMENT
Pour obtenir un rangement compact, vous pouvez ranger le multi-gril verticalement dans une armoire.

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive européenne 2023/826 relative à l'écoconception, en matière de consommation d'énergie en mode veille et hors tension.
L'appareil ne dispose pas de fonction veille ni d'arrêt automatique.
Il peut être éteint manuellement (en débranchant la prise).

RECYCLAGE

Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

ACCESSOIRES BESTELLEN *NL*

Ga naar www.tomado.com/support om accessoires of reserveonderdelen aan te schaffen.

GARANTIEVOORWAARDEN

Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient het originele aankoopbewijs overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product. Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze website: www.tomado.com/support

ORDERING ACCESSORIES *EN*

Go to www.tomado.com/support to purchase accessories or spare parts.

WARRANTY CONDITIONS

A 24 month warranty is provided for this product. Your warranty is valid if the product has been used in accordance with the user instructions and for the purpose for which it was made. Also the original proof of purchase must be submitted, stating the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product. For extensive warranty information you are referred to our website: www.tomado.com/support

BESTELLEN VON ZUBEHÖR *DE*

Wenn Sie Zubehör oder Ersatzteile benötigen, besuchen Sie bitte unsere Webseite www.tomado.com/support.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Für dieses Produkt gewähren wir eine Garantie von 24 Monaten. Diese Garantie gilt jedoch nur, wenn das Produkt in Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Gebrauchsanleitung und für den Zweck, für den es hergestellt wurde, verwendet wird. Darüber hinaus muss der originale Kaufbeleg (mit Kaufdatum, Namen des Einzelhändlers und Artikelnummer des Produkts) vorgelegt werden.
Die ausführlichen Garantiebestimmungen finden Sie auf unserer Webseite: www.tomado.com/support

COMMANDER DES ACCESSOIRES *FR*

Rendez-vous sur www.tomado.com/support pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable lorsque le produit est utilisé conformément au mode d'emploi et pour l'usage auquel il est destiné. Par ailleurs, la preuve d'achat originale doit être fournie, en portant mention de la date d'achat, du nom du détaillant ainsi que du numéro d'article du produit. Pour connaître les conditions de garantie détaillées, rendez-vous sur notre site Internet : www.tomado.com/support

TOMADO®

TGM2002B

Tomado Electric Appliances
Meander 261
6825 MC Arnhem
The Netherlands
support@tomado.com
www.tomado.com

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden / Modifications and printing errors reserved / Änderungen und Druckfehler vorbehalten / Sous réserve de modification

TGM2002B/01.0526

TOMADO.COM